DIRIJOR
ALEXANDER DRČAR



SALVE REGINA

CORUL NAȚIONAL DE CAMERĂ

MADRIGAL

MARIN CONSTANTIN

www.madrigal.ro
www.cantusmundi.ro

MINISTERUL CULTURII
ARHIEPISCOPIA ROMANO-CATOLICA BUCUREȘTI
MADRIGAL

Corul Național de Cameră „Madrigal – Marin Constantin” este o emblemă a vieții muzicale românești și universale. Din momentul înființării sale, în 1963, de către dirijorul Marin Constantin (1925–2011), Corul Madrigal a susținut sute de concerte aplaudate în întreaga lume, impunându-se astfel ca un adevărat brand de țară. Este unul dintre etaloanele mondiale ale muzicii corale camerale, cu un repertoriu îndreptat către Renașterea europeană, muzica bizantină dar și creația contemporană românească și universală. În noiembrie 2016, Corul Național de Cameră „Madrigal – Marin Constantin” a fost recunoscut oficial ca Ambasador al Libertății, Speranței și Păcii, primind premiul „Jean Nussbaum and Eleanor Roosevelt” la Palatul Națiunilor Unite din Geneva, în cadrul Summitului Global de Religie, Pace și Securitate.

Corul Național de Cameră „Madrigal-Marin Constantin”

The National Chamber Choir „Madrigal-Marin Constantin”



The National Chamber Choir “Madrigal - Marin Constantin” symbolises Romanian and universal musical life. Since its founding by the legendary musician and conductor Marin Constantin (1925–2011) in 1963, the Madrigal Choir performed hundreds acclaimed concerts worldwide, considered an authentic Romanian cultural brand. It is one of the world standards of chamber choral music, recognised by its unique concept, defined by its specific sonority, stereophonic location on stage and impressive costumes. The Choir’s repertoire is focused on the European Renaissance, Gregorian and Byzantine scores, traditional carols, and the compositions of classical or contemporary Romanian and universal creation.

In November 2016, the National Chamber Choir “Madrigal - Marin Constantin” was officially recognised as an Ambassador of Freedom, Hope and Peace, receiving the “Jean Nussbaum and Eleanor Roosevelt” Award at the United Nations Palace in Geneva, during the Global Summit of Religion, Peace and Security.

ALEXANDER DRČAR

Dirijor / Conductor

Alexander Drčar este unul dintre cei mai renumiţi dirijori europeni şi Şef al Departamentului Dirijat/Dirijat Coral/Dirijat orchestră de suflători la prestigioasa **Universitate Mozarteum** din Salzburg. S-a născut în 1966 la München, Germania şi a studiat dirijatul cu Karl Österreicher la *Hochschule für Musik und darstellende Kunst* din Viena, Austria, universitate absolvită cu excelenţă. De atunci, a dirijat concerte şi spectacole de operă la cele mai impresionante instituţii culturale muzicale din Europa şi nu numai, fiind implicat şi în numeroase proiecte dedicate muzicii contemporane, în calitate de dirijor invitat regulat cu *ansamblul ›die reihe‹ Viena şi* ŒNM *(Oestereichisches Ensemble für Neue Musik)* din Salzburg. Mai mult, Alexander Drčar a scris o teză de doctorat despre Igor Stravinsky în postura de dirijor al lucrării *Le sacre du printemps* (ph.D. în 2013) şi a publicat numeroase lucrări din sfera muzicologiei. Dr. Alexander Drčar este, de asemenea, Lector senior al Departamentului de Dirijat orchestră la Universitatea Mozarteum, Salzburg, Austria, unde colaborează cu maestrul Ion Marin.



Alexander Drčar *is one of the most famous conductors and the head of Department for conducting, choral conducting and wind orchestra conducting at the prestigious* ***Universität Mozarteum Salzburg.*** *He was born in 1966 in Munich, Germany and he studied conducting with Karl Österreicher at the* Hochschule für Musik und darstellende Kunst *in Vienna, Austria, degree with excellence. Since then, he has conducted concerts and opera performances at the most impressive musical cultural institutions in Europe and beyond, being also involved in many projects about contemporary music, as a regular guest conductor with the ensemble* ›die reihe‹ Vienna and œnm (Oestereichisches Ensemble für Neue Musik) *Salzburg, Austria. Moreover, Alexander Drčar wrote a thesis about Igor Stravinsky conducting Le sacre du printemps (Ph.D. in 2013) and he published numerous papers on musicological topics. He is also senior lecturer in orchestral conducting in cooperation with Maestro Ion Marin.*



MARIN CONSTANTIN

Fondatorul Corului de Cameră „Madrigal”
The founder of the Chamber Choir ”Madrigal”

Întrebat într-un interviu cum și-ar dori să arate Madrigalul la 100 de ani, maestrul Marin Constantin a răspuns: „Aș vrea să fie așa cum încă eu îl visez, dar să nu fie mai puțin decât îl vor visa cei care vor trăi atunci”.

Născut la 27 februarie 1925, la Urleta, în județul Prahova, maestrul Marin Constantin a absolvit în 1949 Conservatorul de Muzică (secția Dirijat Coral), precum și Facultatea de Pedagogie, Psihologie și Filosofie a Universității din București și a devenit doctor în Muzicologie în anul 1985, iar în 1994 Doctor Honoris Causa al Academiei de Muzică „Gh. Dima” din Cluj-Napoca. Muzician de geniu, Maestrul Marin Constantin a fondat pe 11 aprilie 1963 Corul de Cameră „Madrigal”, al cărui dirijor și director a continuat să fie până la retragerea domniei sale în anul 2002. A susținut cu Corul „Madrigal” aproape sute de concerte în țară și în lume și a înregistrat peste 80 de titluri discografice. Maestrul Marin Constantin a primit nenumărate premii, decorații și distincții, fiind singurul român onorat cu titlul de „Goodwill Ambassador” al UNESCO (1992). S-a stins din viață pe 1 ianuarie 2011.

Asked in an interview how he would like the Madrigal Choir to look like at 100 years, the Maestro Marin Constantin replied: ”I would like it to be as I still dream of it, but not to be less than those who will live then and will dream of it.”

Born on February 27, 1925, in Urleta, Romanian Prahova county, Marin Constantin graduated in 1949 from the Music Conservatory (Choral Conducting Department), as well as the Faculty of Pedagogy, Psychology and Philosophy of the University of Bucharest and became a Doctor of Musicology in 1985. In 1994 he was honored with the Doctor Honoris Causa distinction of the ”Gh. Dima” Music Academy in Cluj-Napoca. Marin Constantin founded the Chamber Choir ”Madrigal” on April 11, 1963, and was its conductor and manager until his retirement in 2002. He has performed with the Madrigal Choir almost 4,000 concerts in Romania and around the world and has released over 80 music albums. Marin Constantin has received a multitude of awards, decorations and distinctions, being also the only Romanian honored with the title of “Goodwill Ambassador” of UNESCO (1992). Marin Constantin passed away on January 1, 2011.

ION MARIN

Director de Onoare al Corului Național de Cameră „Madrigal - Marin Constantin” și Președinte fondator al Programului Național Cantus Mundi
Honorary Director of the National Chamber Choir “Madrigal - Marin Constantin” and Founder President of the Cantus Mundi National Program

Personalitate fascinantă a scenei muzicale internaționale, Ion Marin este unul dintre puținii dirijori care excelează atât în domeniul muzicii simfonice, cât și în cel al operei. Pe plan național și european, maestrul Ion Marin este recunoscut în mod oficial pentru serviciile deosebite aduse culturii, artei și imaginii României în lume, precum și pentru dimensiunea socială a impactului său. Din anul 2020, Ion Marin este Prof. Univ. al prestigioasei universități Mozarteum din Salzburg, coordonatorul catedrei de dirijat coral „Claudio Abbado” și conducătorul artistic al activității de concert a acesteia. În 2021, Ion Marin a fost decorat de către Republica Franceză cu Ordinul Artelor și Literelor în grad de Cavaler (Chevalier de l’Ordre des Arts et des Lettres), pentru „contribuția și angajamentul său în serviciul culturii”. În același an, a fost numit Consul onorific al României la Lugano (Elveția), o recunoaștere oficială a eforturilor sale constante de diplomație culturală depuse de-a lungul unei cariere de aproape 40 de ani de performanță artistică.



An important personality of the international music scene, Ion Marin is one of the few conductors who have achieved worldwide fame in the symphonic and also in opera areas. At both national and European level, Ion Marin is officially recognized for the valuable services brought to the Romanian culture, art and also to the Romanian image in the world, as well as for the social dimension of his impact in society. From 2020, Ion Marin is also Prof. Univ. of the prestigious Mozarteum University in Salzburg, the coordinator of the choral conducting department ”Claudio Abbado” and the artistic coordinator of its concert activity. In 2021, Ion Marin was decorated by the French Republic with the Order of Arts and Letters in the rank of Knight (Chevalier de l’Ordre des Arts et des Lettres) for his ”contribution and commitment to the service of culture”. In the same year, Ion Marin received the role of Honorary Consul of Romania at Lugano, Switzerland, as an official recognition of his permanent involvement in strengthening diplomatic relations in his exceptional career of almost 40 years of artistic performance.

✶

CONCERT EXTRAORDINAR

SALVE REGINA

DIRIJOR ALEXANDER DRČAR

✶



Inspirat de compoziţii de secol XIX, Concertul Extraordinar SALVE REGINA propune un periplu prin muzica sacră scrisă pentru cor în perioada Romantismului german şi austriac şi cuprinde o serie distinctă de lucrări din creaţia compozitorilor Franz Schubert, Felix Mendelssohn Bartholdy, Johannes Brahms şi Anton Bruckner.

Lucrările au fost special alese de **Dr. Alexander Drčar**, dirijor invitat extraordinar, cu accent pe creații care pun în lumină sonoritatea unică a ansamblului, precum și spiritul romantismului, în special din sfera muzicii spirituale.

Concertul SALVE REGINA ne poartă prin măreția muzicii sacre romantice, de la compozițiile austriacului **Franz Schubert**, considerat cel mai creativ compozitor în domeniul liedului - numit de Franz Liszt *„cel mai poetic muzician care a trăit vreodată"* – și impresionanții Psalmi compuși de germanul **Felix Mendelssohn Bartholdy**, până la motetele marelui **Johannes Brahms**, compozitorul german care a trăit cea mai mare parte a vieții sale la Viena, precum și cele ale lui **Anton Bruckner** - cunoscut atât pentru simfoniile sale monumentale, cât și pentru muzica bisericească compusă.

Creația vienezului **Franz Schubert** (1797 – 1898), cuprinde, pe lângă sutele de piese pentru pian, simfonii, uverturi, cvartete, sonate sau piese corale, peste 600 de lieduri pe versuri ale poeților romantici ai vremii.

SALVE REGINA include șapte lucrări compuse de Schubert, de la monumentalul **„Hymne an den Unendlichen"**, pe versuri de Friedrich von Schille, până la **„Hymnus an den heiligen Geist" D 948**, o invocare a Duhului Sfânt pentru a asculta rugăciunile oamenilor și de a coborî în sufletele și în inimile lor. Alte două lucrări de Schubert din repertoriu dau și numele concertului: **„Salve Regina" D 379**, o rugă în limba germană către Maica Domnului și **„Salve Regina" D 386**, adresată tot Fecioarei , în limba latină - un imn al cărui text original aparține călugărului benedictin Hermann von Reichenau (secolul al XI-lea). **„Christ ist erstanden"** are la bază textul „Corului îngerilor" din „Faust" de Johann Wolfgang von Goethe și recreează momentul în care ideea mântuirii îl însoțește pe Faust în rătăcirile sale. Lucrarea **„Gebet"** a fost compusă pe versurile lui Friedrich de la Motte-Fouqué în septembrie 1824, în timpul ședерii lui Schubert în Ungaria (la Zseliz) și i-a fost dedicată faimosului tenor Karl von Schönstein.

Compozitor și dirijor, **Felix Mendelssohn Bartholdy** (1809 – 1847) a activat în perioada de început a romantismului. Creaţia sa cuprinde simfonii, concerte, oratorii, piese pentru pian și muzică de cameră. Concepuţi pentru cor dublu a cappella, **Psalmul 2, Psalmul 43** și **Psalmul 22** au fost scrişi în perioada 1843 – 1844 pentru corul catedralei din Berlin. Ciclul psalmilor lui Bartholdy dezvăluie culorile polifoniei italiene, evidențiind particularitățile vocale ale soliștilor într-un cadru armonic variat și surprinzător.

Compozitorul romantic german **Johannes Brahms** (1833 – 1897) s-a născut la Hamburg, dar a trăit cea mai mare parte a vieții sale la Viena. Brahms a compus patru simfonii, două concerte pentru pian, un concert pentru vioară, un dublu concert pentru vioară și violoncel, „Ein deutsches Requiem", „Variațiuni și fugă după o temă de Händel", „Variațiuni pe o temă de Paganini", lucrări pentru ansambluri mici, lieduri sau preludii corale pentru orgă ș.a.

Cele două motete Op. 29 din repertoriu sunt printre primele lucrări de acest gen ale lui Brahms, fiind compuse în 1860 și publicate în 1864. Primul dintre ele, **„Es ist das Heil uns kommen her"** debutează cu un coral urmat de un Allegro surprinzător, cu aspect de fugă, în care Brahms utilizează inflexiuni specifice armoniei cromatice. **„Schaffe in mir, Gott, ein rein Herz"** se deschide cu un canon în augmentare, urmat de secțiunea „Verwirf mich nicht", mai complexă din punct de vedere al texturii sonore. Cea de a treia secțiune, „Trőste mich", reprezintă un canon în care vocile expun tema la distanță de o măsură una față de cealaltă, precum și la un interval de septimă, similar debutului secțiunii între partida de tenor și cea de bas. Secțiunea „Und der freudige" conduce ascultătorul către finalul motetului, printr-o frenezie sonoră intensă.

Cunoscut în istoria muzicii universale pentru simfoniile sale monumentale, **Anton Bruckner** a fost pe timpul vieţii organist la Catedrala din Linz şi apoi la Catedrala din Viena.

Compusă pe 7 noiembrie 1861, **„Afferentur regi"** a avut premiera la Abația St. Florian, pe 13 decembrie 1861, de Sfânta Lucia. Textul derivă din Psalmul 45 (versetele 15-16), respectiv Psalmul 44 din Biblia Sacra Vulgata. Concepută în manieră polifonică, lucrarea debutează printr-un motiv dintr-un cântec latin străvechi, care este expus în mai întâi în canon de vocile de alto și tenor și apoi în formă inversată de vocile de sopran și bas. Compus în anul 1844 și fiind influențat într-o oarecare măsură de muzica lui Richard Wagner, **„Christus factus est"** este un motet sacru ce exprimă într-un mod solemn modul în care Hristos s-a jertfit pentru omenire. Motet finalizat la data de 3 septembrie 1885, **„Virga Jesse"** glorifică Naşterea Domnului nostru, Iisus Hristos, din Fecioară, spre împăcarea sufletelor tuturor.

Cele 14 lucrări ale Concertului Extraordinar SALVE REGINA, în interpretarea Corului Național de Cameră „Madrigal – Marin Constantin", reprezintă tot atâtea imnuri de slavă aduse gloriei divine și Fecioarei Maria, precum și un simbol al speranței umanității în mântuire.

Inspired by nineteenth-century compositions, the Extraordinary Concert SALVE REGINA proposes a journey through the sacred music written for the choir during the period of German and Austrian Romantism and includes a distinct series of scores from the creations of Franz Schubert, Felix Mendelssohn Bartholdy, Johannes Brahms and Anton Bruckner.

The compositions were specially chosen by Dr. Alexander Drčar, the concert guest-conductor, with an emphasis on creations that highlight the unique sonority of the Madrigal ensemble, as well as the spirit of romantism, especially in the sphere of spiritual music.

The SALVE REGINA concert takes us through the greatness of romantic sacred music, from the compositions of the Austrian **Franz Schubert**, considered the most creative composer in the field of lied – called by Franz Liszt „*the most poetic musician who has ever lived*" – and the impressive Psalms composed by the German **Felix Mendelssohn Bartholdy**, to the motets of **Johannes Brahms**, the German composer who lived most of his life in Vienna, as well as those of **Anton Bruckner** - known for both his monumental symphonies and church music.

The creation of the Viennese **Franz Schubert** (1797 – 1898), includes over 600 lieds on lyrics of the romantic poets of the time, in addition to the hundreds of pieces for piano, symphonies, overtures, quartets, sonatas or choral pieces.

SALVE REGINA includes seven works composed by Schubert, from the monumental „**Hymne an den Unendlichen**", on lyrics by Friedrich von Schille, to **„Hymnus an den heiligen Geist" D 948**, an invocation of the Holy Spirit to listen to people's prayers and descend into their souls and hearts. Two other works by Schubert from give the name of the concerto: **„Salve Regina" D 379**, a prayer to the Mother of God, and **„Salve Regina" D 386**, in Latin, also addressed to the Virgin Mary - a hymn whose original text belongs to the Benedictine monk Hermann von Reichenau (eleventh century). „Christ ist erstanden" is based on the text of the „Choir of Angels" of Johann Wolfgang von Goethe's „Faust" and recreates the moment when the idea of salvation accompanies Faust in his anguish. **„Gebet"** was composed on the lyrics of Friedrich de la Motte-Fouqué in September 1824, during Schubert's stay in Hungary (in Zseliz), and was dedicated to the famous tenor Karl von Schönstein.

✶

EXTRAORDINARY CONCERT

SALVE REGINA

CONDUCTOR ALEXANDER DRČAR

✶



Composer and conductor, **Felix Mendelssohn Bartholdy** (1809–1847) worked in the early romantic period. His creation includes symphonies, concertos, oratorios, piano pieces and chamber music. Conceived for the double a cappella choir, **Psalm 2, Psalm 43** and **Psalm 22** were written between 1843 and 1844 for the choir of the Berlin Cathedral. Bartholdy's psalm cycle reveals the colors of Italian polyphony, highlighting the vocal peculiarities of soloists in a varied and surprising harmonic setting.

The German Romantic composer **Johannes Brahms** (1833–1897) was born in Hamburg, but lived most of his life in Vienna. Brahms composed four symphonies, two piano concertos, a violin concerto, a double concerto for violin and cello, „Ein deutsches Requiem", „Variations and Fugue after a theme by Händel», «Variations on a Theme by Paganini", pieces for small ensembles, lieds or choral preludes for organ, and so on.

The two motets Op. 29 from concert are among the first of this kind composed by Brahms, in 1860, and published in 1864. The first of them, **„Es ist das Heil uns kommen her"** debuts with a choral followed by a surprising Allegro, like a fugue, in which Brahms uses inflections specific to chromatic harmony. **„Schaffe in myrrh, Gott, ein rein Herz"** opens with a canon in augmentation, followed by the „Verwirf mich nicht" section, more complex in terms of sound texture. The third section, „Trőste mich", is a canon in which the voices expose the theme at a distance from one measure from each other, as well as at a septima interval, similar to the debut of the section between the tenor and bass matches. The „Und der freudige" section leads the listener to the end of the motet, through an intense sound frenzy.

World renowned for his monumental symphonies, **Anton Bruckner** was also an organist at the Cathedral of Linz and then at the Vienna Cathedral.

Composed on November 7, 1861, „**Afferentur kings"** premiered at St. Florian's Abbey on December 13, 1861, celebrating Saint Lucia. The text derives from Psalm 45 (verses 15-16) and Psalm 44 of the Vulgate Sacred Bible. Conceived in a polyphonic manner, the composition begins with a motif from an ancient Latin song, which is exposed first in the canon by the voices of alto and tenor and then in reverse form by the voices of soprano and bass. Composed in 1844 and influenced to some extent by the music of Richard Wagner, **„Christus factus est"** is a sacred motet that solemnly expresses how Christ sacrificed himself for mankind. Motet completed on September 3, 1885, **„Virga Jesse"** glorifies the Nativity of our Lord, Jesus Christ, from Virgin Mary, to the reconciliation of our souls.

All the 14 peces of the Extraordinary Concert SALVE REGINA, in the interpretation of the National Chamber Choir „Madrigal – Marin Constantin", represent as many hymns brought to the divine glory and to the Virgin Mary, as well as a symbol of humanity's hope in salvation.

SALVE REGINA

REPERTORIU
PROGRAMME

Franz Schubert

- **„Hymne an den Unendlichen"**
  La pian / *Piano*: Mihnea Stroe
- **„Salve Regina" D 379**
  La orgă / *Organ*: Mihnea Stroe
- **„Salve Regina" D 386**
- **„Christ ist erstanden"**
- **„Gebet"**
  Soliști / *Soloists*: Anna Mirescu, Sorina Popescu, Denis Maxim, Adrian Năstac
  La pian / *Piano*: Mihnea Stroe
- **„Hymnus an den heiligen Geist" D 948**
  Soliști / *Soloists*: Denis Maxim, Ciprian Mardare, Silviu Năstase, Silviu Rusu

Felix Mendelssohn Bartholdy - „Drei Psalmen" op. 78

- **Psalm 2**
  Soliști / *Soloists*: Valentina Verlan, Sorina Popescu, Denis Maxim, Silviu Năstase; Anna Mirescu, Florentina Pușcoi, Ciprian Mardare, Adrian Năstac
- **Psalm 43**
- **Psalm 22**
  Soliști / *Soloists*: Anna Mirescu, Sorina Popescu, Denis Maxim, Georgian Ilie, Silviu Năstase, Adrian Năstac

Johannes Brahms – „Zwei Motetten", op. 29

- **„Es ist das Heil uns kommen her"**
- **„Schaffe in mir, Gott, ein rein Herz"**

Anton Bruckner

- **„Afferentur regi"**
- **„Christus factus est"**
- **„Virga Jesse"**

CORUL NAȚIONAL DE CAMERĂ „MADRIGAL – MARIN CONSTANTIN"

THE NATIONAL CHAMBER CHOIR "MADRIGAL – MARIN CONSTANTIN"

Dirijor/ Conductor SALVE REGINA	**ALEXANDER DRČAR**
Dirijor principal/ Principal conductor	**Anna Ungureanu**
Dirijor secund/ Second conductor	**Cezar Verlan**
Director cor/ Choir Director	**Simona Gabriela Haideu**

SOPRAN/ SOPRANO

Angelica Florina Baciu
Ana-Maria Elefterescu
Simona Gabriela Haideu
Roxana-Cristina Ilie
Luciana Alina Ioan
Silvia-Cristina Maxim
Georgiana Năstac-Gorgan
Ramona Georgiana Nicolau
Renata Dalma Petrică
Ana-Georgeta Popescu
Aurelia Popescu
Alexandra Spireanu
Ana-Maria Velcea
Valentina-Elena Verlan

ALTO

Delia Irina Andronache
Roxana Maria Bănică
Gabriela Drăgoescu
Anastasia Irina Paiu
Cristina Petrică
Sorina Popescu
Florentina Puşcoi

TENOR

Marian Petre Costache-Toma
Doru Cosmin Feraru
Georgian Ilie
Ciprian-Nicolae Mardare
Denis Constantin Maxim
Dragancho Najdoski
Cristian-Mihail Paraschiv
Emanuel Pecingină

BAS/ BASS

Bogdan Ştefan Andronache
Mihai Valentin Cîrstea
Radu Bogdan Isăcescu
Adrian Năstac
Silviu Năstase
Tănase Iordanian Nichita
Dragoş Iulian Petrică
Silviu Mihai Rusu

ANNA UNGUREANU



Dirijorul principal al Corului Național de Camera „Madrigal — Marin Constantin” / **Principal conductor of the National Chamber Choir ”Madrigal — Marin Constantin”**

Specializată în dirijat sub coordonarea renumiților muzicieni Marin Constantin și Ion Marin, Anna Ungureanu a susținut concerte în numeroase țări din Europa și Asia. Doctor în muzică din 2009, Anna Ungureau este din anul 2014 dirijorul principal al Corului Național de Cameră „Madrigal – Marin Constantin”, precum și Directorul Artistic al Programului Național Cantus Mundi, inițiat de dirijorul Ion Marin. Pe lângă impresionanta sa carieră în calitate de dirijor coral, ea este și un formator care inspiră generațiile viitoare de dirijori de cor din România, susținând periodic cursuri în cadrul Programului Național Cantus Mundi. Experiența profesională obținută în preajma fondatorului Corului Madrigal, maestrul Marin Constantin, care i-a fost mentor aproape 9 ani, o recomandă ca discipol și continuator al legendarului muzician.



Specializing in conducting art under the close direction of renowned musicians Marin Constantin and Ion Marin, Anna Ungureanu has given concerts in many countries in Europe and Asia. With a PhD in music (2009), Anna Ungureau is the principal conductor of the National Chamber Choir „Madrigal – Marin Constantin” since 2014 and, also, holds the position of Artistic Director of the National Program Cantus Mundi, program initiated by the conductor Ion Marin. In addition to her impressive career as a choral conductor, she is also a trainer who inspires future generations of choir conductors in Romania, regularly giving courses within the Cantus Mundi National Program. The professional experience obtained near the founder of the Madrigal Choir, Maestro Marin Constantin, with whom she spent almost 9 years, recommends her as a disciple and continuator of the legendary musician.



CEZAR VERLAN

Dirijor secund al Corul Național de Cameră „Madrigal – Marin Constantin”/ **Second conductor of the National Chamber Choir “Madrigal - Marin Constantin”**

Absolvent al Universității de Vest din Timișoara, Facultatea de Muzică și Teatru, specializările Pedagogie muzicală și Stilistică interpretativă (Dirijat cor – clasa Maestrului Diodor Nicoară) și al Academiei de Arte George Enescu din Iași, specializarea Dirijat orchestră (clasa Maestrului Dumitru Goia). A urmat cursuri de perfecționarea în arta dirijatului cu David Crescenzi, Dumitru Goia, Petre Sbârcea, Ion Marin, Gergely Kaposi, Diodor Nicoară și Nicolae Gîscă. Din anul 2016, în urma unei preselecții naționale, este dirijor secund al Corului Național de Cameră „Madrigal – Marin Constantin”, unde abordează un repertoriu vast, de la muzica veche la cea contemporană.

Cezar Verlan is a graduate of the West University of Timișoara, Faculty of Music and Theater, specializing in Music Pedagogy and Interpretive Stylistics (Choir Conducting - class of Maestro Diodor Nicoară) and of the George Enescu Academy of Arts in Iasi, specializing in Orchestra Conducting (class of Maestro Dumitru Goia). He has taken courses to perfect his conducting skills with maestros David Crescenzi, Dumitru Goia, Petre Sbârcea, Ion Marin, Gergely Kaposi, Diodor Nicoară and Nicolae Gîscă. Since 2016, following a national pre-selection, he has been assistant conductor of the National Chamber Choir “Madrigal - Marin Constantin”, and since 2019 he has been collaborating with the Comic Opera for Children in Bucharest.

SIMONA HAIDEU



Director al Corului Național de Camera „Madrigal – Marin Constantin” / **Director of the National Chamber Choir “Madrigal - Marin Constantin”**

Cu un doctorat în Muzică obținut în 2009 la Universitatea Naţională de Muzică din București, Simona Haideu are o vastă experiență corală și interpretativă. Este artist liric al Corului Național de Cameră „Madrigal - Marin Constantin” încă din 1999, chiar din timpul facultății, iar din 2017 este și Director al Secției Cor. Din 2014 activează ca maestru de studii canto și formator în cadrul Programului Național Cantus Mundi, calitate în care susține permanent ateliere de pregătire pentru dirijori și coordonatori de cor, atât în București, cât și în țară.

With a PhD in Music at the National University of Music in Bucharest from 2009, Simona Haideu acquired a vast choral and interpretive background. Since 1999, during her studies, she become a lyrical artist within the National Chamber Choir ”Madrigal - Marin Constantin”, and from 2017 she holds the position of Director of the Choir Direction of the Madrigal Choir. Since 2014 she has been working as a singing teacher and trainer of the Cantus Mundi National Program, a position in which she constantly coordinates workshops and trainings for choir conductors and choir managers, both in Bucharest and in the countryside.

MIHNEA STROE

Pian / Piano



Student al Universităţii Naţionale de Muzică din Bucureşti la secţia Interpretare Instrumentală - Pian, Mihnea Stroe studiază muzica încă din copilărie, dedicându-se cu pasiune studiului pianului şi obţinând premii importante la concursuri naţionale şi internaţionale de pian şi de muzică de cameră: Concursul „Ada Ulubeanu", 2019 – premiul I, Concursul „Victor Giuleanu", 2018 – premiul II, Concursul de Muzică de Cameră „Gradus ad parnassum", 2019 – premiul I, Concursul „Sărbătoarea Centenarului", 2018 – premiul I ş.a. În calitate de pianist participă atât la evenimentele susţinute în cadrul Universităţii Naţionale de Muzică, cât şi la alte tipuri de evenimente susţinute de tineri muzicieni sau de coruri de copii din Bucureşti. Din anul 2019 colaborează cu Corul Naţional de Cameră „Madrigal - Marin Constantin" în diferite proiecte.

Student of the National University of Music in Bucharest at the Instrumental Interpretation - Piano section, Mihnea Stroe has been studying music since childhood, dedicating himself with passion to the study of piano and obtaining important awards at national and international competitions of piano and chamber music: „Ada Ulubeanu" Competition, 2019 – first prize, „Victor Giuleanu" Competition, 2018 – second prize, Chamber Music Competition „Gradus ad parnassum", 2019 – first prize, „Centenary Feast" Contest, 2018 – first prize, etc. As a pianist, he attends both the events organized by the National University of Music, as well as in other types of events held by young musicians or children's choirs in Bucharest. Since 2019, he has been collaborating with the National Chamber Choir „Madrigal - Marin Constantin" in various projects.



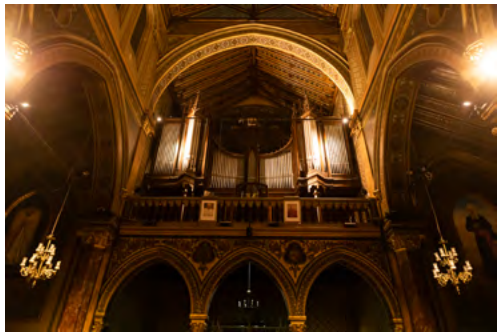
ARHIEPISCOPIA ROMANO-CATOLICĂ BUCUREȘTI

ARHIEPISCOPIA ROMANO-CATOLICA BUCUREȘTI

Partener / Partner

Sfântul Părinte Papa Leon al XIII-lea, la 27 aprilie 1883, prin Scrisoarea apostolică *Praecipuum munus*, a ridicat Vicariatul Apostolic al Valahiei la rangul de Arhiepiscopie cu reședința în București. În prezent, Arhiepiscopia Romano-Catolică de București se află în sudul României și se întinde pe o suprafață totală de 91.951 km^2 cuprinzând 17 județe și Municipiul București.

Papa Francisc a numit pe 21 noiembrie 2019 noul Arhiepiscop Mitropolit de București în persoana Mons. Aurel Percă. Inaugurarea slujirii pastorale a noului Arhiepiscop de București a avut loc pe 11 ianuarie 2020, în Catedrala Sfântul Iosif. Monument istoric, cultural și arhitectonic înscris în patrimoniul național și european, Catedrala Sfântul Iosif este un reper vizibil al Bisericii Catolice pe pământul românesc și totodată un punct de atracție, spiritual și artistic.



Patroana Arhiepiscopiei Romano-Catolice de București este Preasfânta Fecioară Maria Neprihănit Zămislită.

On April 27, 1883, The Holy Father Pope Leo XIII, through the Apostolic Letter Praecipuum munus, raised the Apostolic Vicariate of Wallachia to the rank of Archdiocese residing in Bucharest. Currently, the Roman Catholic Archdiocese of Bucharest is located in the south of Romania and covers a total area of 91,951 km^2 comprising 17 counties and Bucharest.

Pope Francis appointed on November 21, 2019 the new Metropolitan Archbishop of Bucharest in the person of Monsignor Aurel Percă. The inauguration of the pastoral ministry of the new Archbishop of Bucharest took place on January 11, 2020, in St. Joseph's Cathedral. Historical, cultural and architectural monument inscribed in the national and European patrimony, St. Joseph's Cathedral is a visible landmark of the Catholic Church on Romanian soil and also an attraction, spiritually and artistic. The patron saint of the Roman Catholic Archdiocese of Bucharest is the Most Holy Virgin Mary the Immaculate Conception.

Parteneri media / Media Partners

MADRIGAL 60 - DIN 1963, SCHIMBĂM ROMÂNIA PRIN MUZICĂ!

În anul 2023, Corul Național de „Cameră Madrigal – Marin Constantin" va împlini 60 de ani de existență neîntreruptă, o aniversare importantă atât pentru ansamblu, cât și în plan național, ca simbol al elocvenței și constanței artistice, dar și al relevanței culturale și de imagine.

Astfel, Corul Madrigal pregătește MADRIGAL 60, un amplu program dedicat aniversării sale, în cadrul căruia se vor derula peste 30 de proiecte culturale, prin care se va celebra o moștenire uriașă: șase decenii de excelență în muzică, diplomație culturală și încredere în schimbarea României prin muzică și cultură.

„Splendoarea, frumusețea unei tradiții culturale importante – cum este Madrigalul – este această capacitate perpetuă de a se reînnoi, de a se reinventa și de a purta în același timp tradiția. O porți, dar o și creezi în momentul în care o faci." – **Ion Marin, Directorul de onoare al Corului Național de Cameră „Madrigal – Marin Constantin"**



MADRIGAL 60 - SINCE 1963, WE HAVE BEEN CHANGING ROMANIA THROUGH MUSIC!



In 2023, the National Choir of "Madrigal Chamber – Marin Constantin" will celebrate 60 years of uninterrupted existence, an important anniversary both for the ensemble and also nationally, as a symbol of eloquence and artistic constancy, but also of a cultural relevance.

Thus, the Madrigal Choir is preparing MADRIGAL 60, an extensive program dedicated to its anniversary, within which over 30 cultural projects will be carried out and through which a huge legacy will be celebrated: six decades of excellence in music, cultural diplomacy and the confidence in the changing of Romania through music and culture.

*"The splendor, the beauty of an important cultural tradition – such as Madrigal – is this perpetual ability to renew itself, to reinvent itself and to carry the tradition at the same time. You carry it, but you also you create it in the moment you perform" – **Ion Marin, the Honorary Director of the National Chamber Choir "Madrigal - Marin Constantin"***

PROGRAMUL NAȚIONAL CANTUS MUNDI

CANTUS MUNDI NATIONAL PROGRAM

„Limbajul muzical este cea mai nobilă formă de eliminare a diferențelor sociale, etnice, religioase și rasiale" – Ion Marin, Președinte fondator al Programului Național Cantus Mundi

Programul Național Cantus Mundi este cel mai mare program de integrare socială prin muzică din România, dedicat copiilor și tinerilor, care își propune ca prin muzică să depășească toate barierele sociale sau de altă natură, formând astfel o extinsă comunitate culturală. Sub îndrumarea fondatorului acestui program, renumitul dirijor internațional Ion Marin, și prin suportul constant al specialiștilor Corului Național de Cameră „Madrigal – Marin Constantin", Cantus Mundi a fost lansat pe 29 septembrie 2011, iar trei ani mai târziu, prin Hotărârea de Guvern nr. 821/2014, Programul a devenit o nouă direcție a Corului Național de Cameră „Madrigal – Marin Constantin", aflat în subordinea Ministerului Culturii din România.

"Musical language is the noblest form of eliminating social, ethnic, religious and racial differences" – Ion Marin, Founding President of the Cantus Mundi National Program

***The Cantus Mundi National Program** is the largest program of social integration through music for children and young people in Romania, initiated in 2011 by the renowned conductor Ion Marin and carried out with the involvement of the members of the National Chamber Choir "Madrigal - Marin Constantin".*



After 10 years of activity, the Program brings together over 1,680 choirs. 60,000 children, along with their conductors, participate in promoting choral singing throughout the country, overcoming barriers related to ethnicity, social status and physical or mental abilities, thus building complex cultural grassroots communities, necessary to revitalize our society.

MADRIGAL DISCOGRAFIE / *DISCOGRAPHY*

MUZICĂ ROMÂNEASCĂ CU MADRIGAL (2021)

- „Hora staccato", dirijor Anna Ungureanu, cu o colecție de lucrări care pun în valoare creații naționale, de inspirație folclorică

DE CRĂCIUN ASCULTĂM MADRIGAL! (2020)

Cea mai frumoasă muzică de Crăciun este disponibilă acum și pe compact discuri, pentru cele mai frumoase daruri oferite din inimă!

- „Madrigal de Crăciun", dirijor Anna Ungureanu, cu o selecție de 18 colinde autentice românești.
- „Madrigal for Christmas", dirijor Anna Ungureanu, 14 colinde internaționale, atât clasice, cât și moderne.
- „Madrigal de Crăciun - Madrigal for Christmas", dublul album cu ambele playlist-uri

MADRIGAL DE PAȘTE (2021)

- „Ave Maria", dirijor Anna Ungureanu, cu 16 lucrări de inspirație sacră, dedicate Sărbătorilor Pascale de rit catolic și protestant
- „Săptămâna Patimilor", dirijor Cezar Verlan, cu o selecție de 15 lucrări dedicate Sărbătorilor Pascale ortodoxe/

Toate albumele discografice lansate de Corul Național de Cameră „Madrigal – Marin Constantin" pot fi comandate pe magazinul online al Corului Madrigal la

ROMANIAN MUSIC WITH MADRIGAL (2021)

- *"Hora staccato", conductor Anna Ungureanu, with a collection of scores that highlight national creations, of folklore inspiration*

***FOR CHRISTMAS WE LISTEN MADRIGAL!* (2020)**

The most beautiful Christmas music is now available on compact discs, for the most beautiful gifts offered from the heart!

- *"Madrigal de Crăciun", conducted by Anna Ungureanu, with a selection of 18 authentic Romanian carols.*
- *"Madrigal for Christmas", conducted by Anna Ungureanu, with 14 international carols, both classical and modern.*
- *"Madrigal de Crăciun - Madrigal for Christmas", the double album with both playlists.*

MADRIGAL FOR EASTER (2021)

- *"Ave Maria", conducted by Anna Ungureanu, with 16 scores of sacred inspiration, dedicated to the Easter holidays of the Catholic and Protestant rite.*
- *"The Holy Week", conductor Cezar Verlan, with a selection of 15 scores dedicated to the Orthodox Easter Holidays.*

All discography albums released by the National Chamber Choir "Madrigal – Marin Constantin" can be ordered on the online store of the Madrigal Choir at

https://madrigal.ro/ro/magazin



TURNEUL NAȚIONAL DE CRĂCIUN 2022

Respectând una dintre cele mai longevive și consecvente tradiții culturale din România, Corul Național de Cameră „Madrigal – Marin Constantin" anunță Turneul național Extraordinar „Pe drumul Crăciunului" 2022.

Astfel, pe parcursul lunii decembrie, Corul Madrigal va pune în scenă sărbătoarea Crăciunului în șapte orașe din România, care vor găzdui nu mai puțin de nouă spectacole:

- **Cluj-Napoca: 4 și 5 decembrie 2022 - Opera Națională Română**
- **Târgu Mureș: 7 decembrie 2022 - Teatrul Național**
- **Timișoara: 10 decembrie 2022 - Teatrul Național „Mihai Eminescu"**
- **Craiova: 11 decembrie 2022 - Teatrul Național „Marin Sorescu"**
- **Suceava: 14 decembrie 2022 - Teatrul Municipal „Matei Vișniec"**
- **Iași: 15 decembrie 2022 - Opera Națională Română**
- **București: 19 și 20 decembrie 2022 - Opera Națională București.**

Producția „Pe drumul Crăciunului" dezvoltă o poveste universală, dar cu atât mai relevantă pentru prezent. Pe scenă este prezentată o istorie în sunet și lumină a celor înstrăinați, care păstrează speranța regăsirii prin simbolul luminos al Crăciunului. Colindele și momentele muzicale interpretate de Corul Madrigal se întrepătrund cu dramatismul unei istorii arhetipale a familiilor destrămate din pricina valurilor istoriei, dar care, în final, își regăsesc seninul și căldura de fi împreună. Crăciunul devine acel timp magic, „căminul" esențial în care familia se regăsește, depășind durerea despărțirii și a încercărilor vieții.

„Pe drumul Crăciunului" aduce laolaltă sonoritatea emoționantă a Corului Madrigal, arta teatrală, o scenografie impresionantă și o îmbinare excepțională a vocilor madrigalești cu cele ale copiilor din Programul Național Cantus Mundi.



Biletele la spectacole sunt disponibile pe platforma online Bilete.ro, la adresa:

https://www.bilete.ro/madrigal-pe-drumul-craciunului/

THE 2022 NATIONAL CHRISTMAS TOUR

Following one of the longest-lasting and most consistent cultural traditions in Romania, the National Chamber Choir "Madrigal – Marin Constantin" announces the 2022 Extraordinary National Tour "On the Way to Christmas".

During December 2022, the Madrigal Choir will stage the Christmas celebration in seven cities in Romania, which will host no less than nine performances:

- ***Cluj-Napoca: December 4 & 5 – The Romanian National Opera***
- ***Târgu Mureș: December 7 - The National Theater***
- ***Timișoara: December 10 - The National Theater „Mihai Eminescu"***
- ***Craiova: December 11 – The National Theater „Marin Sorescu"***
- ***Suceava: December 14 - The Municipal Theater„Matei Vișniec"***
- ***Iași: December 15 - The Romanian National Opera***
- ***București: December 19 & 20 – The National Opera Bucharest***

The production "On the Way to Christmas" develops a universal story, but most relevant to the present. On stage is presented a history in sound and light of the estranged, which preserves the hope of retrieval through the bright symbol of Christmas. The carols and musical moments sung by the Madrigal Choir are intertwined with the drama of an archetypal history of families torn apart from the waves of history, but who, in the end, find their serenity and the warmth of being together. Christmas becomes that magical time, the essential "home" in which the family finds itself, overcoming the pain of separation and the trials of life.

"On the Way to Christmas" brings together the touching sonority of the Madrigal Choir, the theatrical art, an impressive scenography and an exceptional combination of Madrigal voices with those of the children from the Cantus Mundi National Program.

Tickets to the shows are available on the online platform Bilete.ro, at:

https://www.bilete.ro/madrigal-pe-drumul-craciunului/





CANTUS MUNDI

Președinte fondator / *Founder President:*	**Ion Marin**
Manager Corul Național de Cameră „Madrigal – Marin Constantin" / *Manager of the National Chamber Choir "Madrigal - Marin Constantin"*	**Emil Pantelimon**
Director / *Director*	**Leila Popovici**
Director artistic / *Artistic Director*	**Anna Ungureanu**
Coordonator Programe și proiecte *Programs and Project Coordinator*	**Raluca Mototolea**
Coordonator comunicare *Communication Coordinator*	**Oana Drăgulinescu**
Coordonator Cooperare internațională *International cooperation Coordinator*	**Irina Vasilescu**
Coordonator Secretariat tehnic muzical regional / *Regional Technical Musical Department Coordinator*	**Crinela Ema Țurcanu**
Contabil șef / *Chief accountant*	**Elena Cursaru**
Traineri & Dirijori / *Trainers & Conductors*	Angelica Florina Baciu, Cristina Petrică, Renata Dalma Petrică, Simona Gabriela Haideu, Maria Cristina Crăița Ghilerdea, Teodora Jaworski, Silvia Cristina Maxim, Lăcrămioara-Ana Pauliuc, Emanuel Pecingină, Ana-Maria Rusu, Cezar Verlan
Traineri percuție / *Percussion trainers*	Zoli Toth, Bogdan Pop
Organizare proiecte / *Projects' organizers*	Camelia Andrei, Cristian Androne, Elena Arghir, Rada Bucur, Mihai Cătescu, Ioan Cârciumaru, Eva Ciont, Ana-Paula Cozariu, Dragoș Andrei Cuniță, Elena Cursaru, Flavius-Eugen Dumitrică, Felicia Ionelia Gogoașă, Adina Iacob, Carmen Macavei, Alexandru Mihail Manea, Maria Laura Miu, Mariana Ochenatu, Florina-Cătălina Oprea, Alin Palade, Mircea Pandele, Daniela Popa, Relu Florian Popa, Elena Mălina Preoteasa, Alina Ionela Prorocu, Adina Alexandra Radu, Bogdan Valentin Radu, Nicoleta Sterea, Petruța Stoian, Mariana Tăloi, Mihaela Toader, Mădălina Gabriela Tudor, Crina Turcanu, Virginia Elena Tutoveanu, Alis Ungureanu, Del Vasilache

CONDUCTOR
ALEXANDER DRČAR



SALVE REGINA

THE NATIONAL CHAMBER CHOIR

✶ MADRIGAL ✶

MARIN CONSTANTIN

www.madrigal.ro

www.cantusmundi.ro